

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Clothing and Textiles Division / Division des vêtements
et des textiles
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
6B1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet UNIFORME DE COMBAT AVANCÉ	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6399-12DD74/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client W6399-12DD74	Date 2012-05-23
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PR-751-60306	
File No. - N° de dossier pr751.W6399-12DD74	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-06-19	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Doré, Catherine	Buyer Id - Id de l'acheteur pr751
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1247 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5454
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Within 250 km of the National Capital Region.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION 003

Le but de cette modification est d'inclure une annexe C révisée et répondre aux questions d'un fournisseur.

Supprimer l'annexe C en entier.

Insérer l'annexe C ci-joint.

Question 1

La sollicitation pour l'uniforme de combat avancé (W6399-12DD74/A) demande le tissu "DEFENDERTM M-DM9210, fabriqué par Royal Ten Cate Inc.". Autour du mois d'août l'an dernier, le Defender M indéchirable de 210 grammes a été remplacé par le 220 grammes indéchirable. Est-ce que le tissu de 220 grammes peut remplacer le tissu de 210 grammes pour votre besoin?

Réponse 1

Le Canada veut que le besoin demeure tel que demandé avec le 210 grammes. Par contre, tel que mentionné à l'annexe B de la DP, si le matériel proposé rencontre ou surpasse toutes les spécifications du DM 9210 et n'ajoute pas plus de 5% de poids, alors le tissu offert en substitution serait considéré équivalent. Le soumissionnaire devra soumettre les spécifications du 220 gsm avec la soumission et l'autorité technique déterminera si le produit est considéré équivalent.

Question 2

Est-ce que j'ai raison d'assumer qu'un produit sans antistatique ne serait pas considéré comme un produit équivalent? Est-ce que c'est un problème si, pour les échantillons préalables, un tissu utilisant un antistatique à 3% au lieu de 2% est utilisé avec la confirmation que pour la production un antistatique de 2% sera utilisé?

Réponse 2

Une capacité antistatique est en effet un besoin réel pour DND. Un produit qui ne rencontre pas cette spécification ne serait pas considéré équivalent. Aussi, l'appel d'offre demande que les échantillons soient représentatifs du produit final. Il n'est donc pas nécessaire qu'ils soient exactement comme le produit final, mais toutes différences en forme, taille et fonction ainsi qu'une solution pour les mitiger, devrait être clairement identifiée afin de ne pas invalider une offre.

Une offre peut également être considérée invalide si la compagnie qui émet l'offre ne fournit pas suffisamment d'information pour permettre de pleinement évaluer le produit en question. Il va donc de soi que si un tissu substitue ne représente pas adéquatement la forme, taille et fonction du produit final proposé, l'autorité technique sera incapable de comparer ce produit au produit

Solicitation No. - N° de l'invitation

W6399-12DD74/A

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr751

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W6399-12DD74

File No. - N° du dossier

pr751W6399-12DD74

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

spécifié dans l'appel d'offre ce qui invaliderait l'offre de cette compagnie. Pour éviter ceci, une compagnie émettant une offre, devrait, au minimum, inclure un petit échantillon du/des tissu(s) proposé(s) pour le produit final ainsi que les spécifications techniques du matériel afin de permettre une pleine évaluation de leur offre.

Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées.

PROCESSUS D'ÉVALUATION DES SOUMISSIONS UNIFORME DE COMBAT AVANCÉ (UCA)

1.0 GÉNÉRALITÉS

1.1 Object

Le présent document décrit le processus d'évaluation des soumissions pour l'uniforme de combat avancé (UCA).

1.2 Instructions

Les soumissionnaires seront évalués conformément aux instructions et aux critères ci-après, comme précisé dans le présent document. Les instructions suivantes s'appliquent à l'évaluation des soumissionnaires:

- (a) Les exigences obligatoires sont indiquées au moyen du verbe avoir au présent (doit ou doivent). Toutes les exigences obligatoires doivent être respectées afin que la soumission soit conforme.

- (b) **EFFACER:** Lorsqu'une norme ou spécification est exigée et que le soumissionnaire offre un équivalent, un certificat de conformité doit être fourni avec la soumission.

INSERER: Pour les besoins de cette demande de propositions, un certificat de conformité est une déclaration écrite venant du soumissionnaire qui garantit que le produit est entièrement conforme aux spécifications référencées en leurs totalité ou tel que définie. Ce document doit avoir l'entête officiel de la compagnie du soumissionnaire, il doit être à jour, il doit ce référer aux spécifications applicable et avoir la signature officiel du représentant désigné par le soumissionnaire. Canada réserve de droit de vérifié les déclarations émissent dans les certificats de conformité. Les résultats complets de tests, y compris des certifications d'une troisième entité neutre là où applicable, démontrant que le produit rencontre les besoins spécifiés seront accepté comme remplacement pour un certificat de conformité.

- (c) **EFFACER:** Les soumissions doivent répondre à tous les critères et contenir tous les détails à l'appui. **INSERER:** Les soumissions doivent répondre à tous les critères identifiée dans Annexes A et B et contenir tous les détails. Si l'information fournie est insuffisante pour valider la conformité ou si aucune réponse n'est donnée, la réponse pourrait être rejetée et la soumission pourrait être jugée non conforme. Les soumissions doivent contenir les documents nécessaires (p. ex. Brochures, dépliant, résultat d'essai, ect.) de même que les explications détaillées et attestations d'essai de base, le case échéant, qui prouvent que chaque élément de la solution propose est conforme.

- (d) Les soumissions doivent présenter les réponses sous forme narrative dactylographiée. Les soumissions manuscrites ne seront pas prises en considération. Les soumissions doivent être fournies sur support papier ou en format électronique (PDF ou Word). Trois copies du formulaire d'évaluation des soumissions et des documents justificatif doivent être fournies

2.0 ÉVALUATION

2.1 Méthode d'évaluation

L'attribution du contrat sera fondée sur la soumission conforme la moins couteuse. L'évaluation portera uniquement sur l'information fournie et les échantillons de vêtements. La soumission doit satisfaire aux critères obligatoires, sinon elle sera jurée non conforme. Si l'information figurant dans la soumission ne suffit pas à évaluer la proposition selon les critères obligatoires, la soumission sera aussi jugée non conforme.

2.2 Échantillons à évaluer

Le soumissionnaire doit fournir un (1) échantillon de chaque chemise de combat avancé proposé (version pour action direct et version pour reconnaissance spéciale) et un (1) échantillon du pantalon aux fins du processus d'évaluation des soumissions. Les échantillons doivent représenter pleinement les vêtements finis proposés. Ils doivent être fournis dans la taille grand régulier et être confectionnés avec les mêmes matériaux qui serviront à la confection des produits finis et porter le motif MULTICAM^{MC}. Les échantillons à évaluer ne doivent comporter aucune marque d'identification (nom ou marque exclusive de fabriquant). Les matériaux et/ou les dispositifs d'attache de marque générique (c.-à-d. non exclusifs au fabricant) sont acceptés. Les échantillons fournis avec la soumission ne seront pas retournés au fournisseur après évaluation. Aucun essai de rendement ni essai par l'utilisateur ne sera effectué.

2.3 INSERER :Évaluation des produits équivalents

Si un soumissionnaire fournit un produit substitue en affirmant que le produit est équivalent (i.e., pas tel que définit en annexe B pour aucun des vêtements en offre), les échantillons seront comparés aux produits de Crye Precision, modifiés tel que prescrit en annexe B, afin de déterminer leur équivalence tel que définit dans la section 2.3.1 comme suit :

- (a) Tous les produits substitues seront physiquement comparés et évalués aux items auxquelles ils sont considéré équivalent contre leur forme, leur ajustement et leur fonctionnement en se basant sur des échantillons et l'information technique fournie par les soumissionnaires. Pour les besoins de cette demande de propositions, la forme, la taille et le fonctionnement sont définit comme suit :
- la forme est le design en général, le niveau d'ingénierie et la rencontre de l'intention de l'utilisation prévu d'un vêtement (la coupe, la taille, les caractéristiques, la qualité artisanale, l'attention aux détails, etc)
 - L'ajustement est l'habileté d'un vêtement de bouger et de ce plier en suivant les mouvements des soldats, de différentes taille et grosseur, ainsi que de leur équipement personnel (casque, protection balistique, système de transport de charge, bottes, etc) sans générer des restrictions de mouvements ; et
 - Le fonctionnement est la capacité propre à un vêtement de rencontrer les spécifications intentionnées d'un design et d'un but précis (position, orientation et accès aux caractéristiques et modulations, l'imperméabilité à l'eau, la perméabilité à l'air, l'efficacité à faire évaporer l'humidité, le control des odeurs, la durabilité, le poids, les dimensions, etc).

2.3.1 L'Équivalence des produits

L'équivalence des produits sera déterminée comme suit :

- (a) Les produits offerts comme étant équivalents en forme, ajustement et fonctionnement seront considérés pour évaluation lorsque le soumissionnaire :
- i. Identifie le nom de la marque, le modèle et/ou le numéro de pièce du produit substitué;
 - ii. Déclare que le produit substitué est entièrement interchangeable avec l'item spécifié;
 - iii. Fournit toute l'information technique nécessaire, incluant les spécifications et la littérature descriptive complète pour chaque produit substitué qui rencontre tous les critères de performance obligatoire spécifiés dans la demande de propositions; et
 - iv. Clairement identifie, en section 3.0, les zones dans les spécifications et dans la littérature descriptive qui la conformité des produits substitues avec les critères de performance obligatoire.
- (b) Les produits offerts comme étant équivalents en forme, ajustement et fonctionnement ne seront pas considérés pour évaluation si :
- i. La soumission ne fournit pas toute l'information demandée afin de permettre à l'autorité technique de complètement évaluer l'équivalence de chaque produit substitué; ou
 - ii. Le produit substitué ne rencontre pas ou ne surpasse pas les critères obligatoires de performance spécifiés dans la demande de propositions pour l'item en question.
- (c) Pendant l'évaluation des soumissions, le Canada peut, mais n'a aucune obligation, demander que les soumissionnaires qui ont offert un produit substitué démontrent, au frais des soumissionnaires, que les produits substitues sont équivalents aux items spécifiés dans la demande de propositions.

3.0 CERTIFICATION OF COMPLIANCE

Le soumissionnaire doit fournir ce qui suit avec sa soumission:

Article #	Exigence	Preuve de conformité	Conforme(O/N)
	<p><u>Expertise et conception éprouvée</u></p> <p>Le soumissionnaire doit avoir un produit commercial semblable actuellement en production et doit avoir vendu au moins cents (100) uniformes semblables (comportant chacun une chemise (DA or SR) et un pantalon) dans le cadre d'un contrat avec une organisation militaire alliée membre de l'OTAN ou un service de police au cours des cinq (5) dernières années.</p>	<p>Le soumissionnaire doit fournir les détails des contrats et/ou des références de clients avec sa soumission afin de prouver qu'il satisfait à cette exigence.</p>	
3.2 (a)	<p>EFFACER: Les uniformes, à l'exception du torse de la chemise DA, doivent être confectionnés en DEFENDER^{MC} portant le motif de camouflage MULTICAM^{MC}. INSERER: Les uniformes, a</p>	<p>EFFACER: Si un matériau équivalent est fourni, un certificat de conformité prouvant que le matériau respecte les</p>	

	<p>l'exception du torse de la chemise DA, doivent être confectionnées à un composite rip-stop, intrinsèquement résistant à la flamme, matériel composé de 64% Lenzing FR® rayonne, 24% de para-aramide, 10% nylon et 2% de la Static Static-Control^{MC} qui fournit une protection contre la chaleur et de flamme conformément à la norme EN ISO 11612 : 2008, et des propriétés antistatiques, conformément à la norme EN 1149-3 : 2004. En outre, le matériel doit fournir une performance supérieure dans un test d'exposition au flash d'incendie (conformément à la norme ISO 13506 : 2008 test de mannequin : 800 °C, 83,4 kW/m², une exposition de 4 secondes, temps d'évaluation 60 secondes), avec un corps résultant toute brûler (2° et 3° degrés) de pas plus de 31%. Le matériau doit avoir un poids (\pm 5%) des 210 grammes par mètre carré (6,2 onces par yard carré). En raison des exigences uniques de ce matériau, le matériau doit être DEFENDER^{MC} M-DM9210 fabriqués par Royal Ten Cate Inc., ou matériau équivalent. Le matériau doit être imprimé avec le motif camouflage MULTICAM^{MC}.</p>	<p>exigences énoncées doit être fourni.</p> <p>INSERER: Si un matériel équivalent est fourni, un certificat de conformité qui confirme que le matériel offert est d'une composition et poids (masse de +/- 5%) similaire, et est testé pour rencontrer ou surpasser les propriétés spécifiées en terme de résistance à la chaleur et la protection contre la flamme, l'antistatique, et une exposition à un flash de feu conformément aux standards spécifiés devra être fournie.</p>	
3.2 (b)	<p>Le torse de la chemise DA doit être confectionné en DRIFIRE®</p> <p>INSERER : un tricot léger, efficace à évaporer l'humidité, résistant aux flammes, ou équivalent, utilisé dans la fabrication des chemises de combat Crye Precision (modèle G3).</p>	<p>EFFACER: Si un matériau équivalent est fourni, un certificat de conformité prouvant que le matériau respecte les exigences énoncées doit être fourni.</p> <p>INSERER: Si un matériel équivalent est fourni, un certificat de conformité qui confirme que le matériel offert est d'une composition et poids (masse de +/- 5%) similaire, et possède les mêmes ou de meilleurs propriétés que le DRIFIRE® en terme d'efficacité à faire évaporer l'humidité et de résistance aux flammes</p>	
3.2 (c)	<p>INSERER : De plus que les matériaux DEFENDERTM et DRIFIRE®, tous les autres matériaux (c.-à-d. fils, bouton, fermetures à glissière, matériaux de renfort et de remplissage, cordons, ect.) servant à la confection des chemises et du pantalon</p>	<p>EFFACER: Un certificat de conformité doit être fourni pour chaque matériau utilise et doit préciser le type de matériau et la norme à laquelle il est conforme (p.</p>	

	d'UCA doivent être confectionnées en matériaux ignifuges qui ne fondent pas ni ne forment de gouttelettes (comme du Nomex, du Kevlar, ect.).	ex. EN ISO 11612:2008, ISO 13506:2008, ASTM 1506-08, ASTM D6413, NFPA 2112, ect). INSERER : Un certificat de conformité devra être fourni pour chaque matériel utilisé, incluant le type de matériel et le standard auquel le matériel est certifié en terme de sa résistance au feu et de ne pas fondre ou couler. Le standard doit attendre les normes, mais n'est pas limité au, EN ISO 11612:2008, ISO 13506:2008, ASTM 1506-08, ASTM D6413 and NFPA 2112.	
3.2 (d)	Tous les matériaux (c.-à-d. MULTICAMMC et tricot, dispositif d'attache et de fermeture, cordon, rembourrages, ect.) doivent être fournis par l'entrepreneur.	Le soumissionnaire doit fournir une attestation de conformité écrite.	
3.3	Les uniformes doivent être offerts dans les tailles prescrites INSERER: dans l'Annexe B, Section 3.3.	Le soumissionnaire doit fournir un tableau de tailles pour chaque pièce d'uniforme (chemise DA, chemise SR et pantalon) qui comprend l'éventail de tailles prescrit.	
SOW (2.1(b))	Les uniformes doivent être offerts dans des tailles sur mesure.	EFFACER: Le soumissionnaire doit fournir une assurance qu'il confectionnera des uniformes sur mesure INSERER: le soumissionnaire devra fournir une attestation écrite que des uniformes taillés sur mesures sont disponibles.	
3.4	<u>Similarité de confection</u> Les chemises (DA and SR) et le pantalon de l'UCA, selon l'information fournie dans EFFACER: les présentes spécifications INSERER: Annexe B, doivent tous être confectionnées de la même façon et dans les mêmes matériaux, être de la même couleur ect. afin d'être juges acceptables aux fins d'évaluation. Les modèles de	Les échantillons d'uniforme doivent être comparés afin d'assurer que la conception est uniforme.	

	chemises et de pantalon différents seront considérés non conformes.		
3.6	<p>EFFACER: La chemise DA est la chemise de combat Crye Precision (modèle G3) avec protège-coudes de campagne et modifiée selon les indications fournies.</p> <p>INSERER: Uniforme de combat avancé – Chemise pour action directe (DA)</p> <p>La chemise DA de l'UCA doit être une chemise de combat Crye Precision (modèle G3), ou l'équivalent, avec protège-coudes de combat et modifiée selon les indications fournies dans les sections 3.5.1. et 3.5.2.</p>	<p>EFFACER: Un certificat de conformité doit être fourni pour toute variante ou équivalent offert.</p> <p>INSERER : Si le « Crye Precision Combat Shirt™ (Model G3) » est fourni, DND examinera le produit afin de s'assurer que les modifications spécifiés dans les sections 3.5.1. et 3.5.2. sont incluses.</p> <p>Si une chemise ou un chandail équivalent est fourni, un certificat de conformité devra être fourni par le soumissionnaire afin de démontrer que cette chemise ou chandail est entièrement équivalente ou supérieur(e) au « Crye Precision Combat Shirt™ (Model G3) » avec les protège-coudes de combat. DND fera une évaluation physique des échantillons conformément à la section 2.3 afin de vérifier l'équivalence.</p>	
3.6.1	<p>INSERER Généralités</p> <p>La chemise DA de l'UCA :</p> <p>a) ne doit comporter aucun bouton-pression ni bouton;</p> <p>b) doit comporter une étiquette indiquant ce qui suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> i. Date de confection, ii. Taille, iii. Instructions d'entretien. 	<p>INSERER: DND fera une évaluation physique des échantillons conformément à la section 2.3 afin de vérifier qu'il n'y a pas de bouton (pression ou autre) et que l'étiquette spécifiée est incluse.</p>	
3.6.2	<p>INSERER: Conception</p> <p>La chemise DA de l'UCA doit comporter les modifications de conception suivantes comparativement à la chemise de combat Crye</p>	<p>INSERER: DND fera une évaluation physique des échantillons conformément à la section 2.3 afin de vérifier que le</p>	

	<p>Precision :</p> <p>a) Matériau – La chemise DA de l’UCA doit :</p> <ul style="list-style-type: none"> i. comporter une large bande de matériau MULTICAM^{MC} (102 à 152 mm [4 à 6 po]) qui part de sous l’épaule sur le devant et s’étend jusqu’à mi-poitrine sous la fermeture à glissière du col (voir figure 1). <p>b) Col – Le col de la chemise DA de l’UCA doit :</p> <ul style="list-style-type: none"> i. comporter une fermeture à glissière (p. ex. Zipper^{MC}) centrée à l’avant entre les épaules. La fermeture à glissière doit avoir une longueur efficace de 216 mm (8,5 po) et doit s’ouvrir vers le bas (du cou à la taille) de façon que le haut du col soit ouvert lorsque la fermeture à glissière est abaissée. La surface intérieure de la fermeture à glissière doit être à profil bas et elle ne doit comporter aucun élément acéré ou surélevé pouvant causer une irritation; ii. comporter une bande de matériau souple sur toute la longueur de la surface intérieure de la fermeture à glissière afin d’éviter que cette dernière irrite le cou ou la poitrine de l’utilisateur. <p>c) Poches – La chemise DA de l’UCA doit comporter quatre (4) boucles élastiques résistantes sur chaque poche de manche, comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> i. deux (2) boucles sur le côté intérieur de la poche et deux (2) boucles sur le côté extérieur de la poche; ii. les boucles doivent être cousues solidement entre la surface extérieure de la chemise et le matériau de la poche sans être trop volumineuses (aucun dispositif d’attache en plastique ou en métal); iii. la boucle inférieure doit être centrée à 45 mm (1,75 po) du bas de la poche, et la boucle supérieure 	matériel, le collet et les boucles au niveau des poches sont tel que spécifier.
--	---	---

	<p>doit être centrée à 108 mm (4,25 po) de bas de la poche;</p> <p>iv. chaque boucle doit avoir 25 mm (1 po) de largeur et 19 mm (3/4 po) de diamètre effectif.</p>		
3.7	<p>EFFACER: La chemise SR est la chemise de terrain Crye Precision (modèle AC) avec protège-coudes de terrain et modifiée selon les indications fournies.</p> <p>INSERER: Uniforme de combat avancé – Chemise pour reconnaissance spéciale (SR) La chemise SR de l’UCA doit être une chemise de terrain Crye Precision (modèle AC), ou l’équivalent, avec protège-coudes de combat et modifiée selon les indications fournies dans les sections 3.6.1. et 3.6.2.</p>	<p>EFFACER: Un certificat de conformité doit être fourni pour toute variante ou équivalent offert.</p> <p>INSERER : Si le « Crye Precision Field Shirt™ (Model AC) » est fournie, DND examinera le produit afin de s’assurer que les modifications spécifiés dans les sections 3.7.1. et 3.7.2. sont incluses.</p> <p>Si une chemise ou un chandail équivalent est fournie, un certificat de conformité devra être fourni par le soumissionnaire afin de démontrer que cette chemise ou chandail est entièrement équivalente ou supérieur(e) au le « Crye Precision Field Shirt™ (Model AC) » avec les protèges coudes de combat. DND fera une évaluation physique des échantillons conformément à la section 2.3 afin de vérifier l’équivalence.</p>	
3.7.1	<p>INSERER: Généralités La chemise SR de l’UCA :</p> <p>a) doit comporter une étiquette indiquant ce qui suit :</p> <p>i. Date de confection;</p> <p>ii. Taille;</p> <p>iii. Instructions d’entretien.</p>	<p>INSERER: DND fera une évaluation physique des échantillons conformément à la section 2.3 afin de vérifier que l’étiquette spécifié est incluse.</p>	
3.7.2	<p>INSERER: Conception La chemise SR de l’UCA doit comporter les modifications de</p>	<p>INSERER: DND fera une évaluation physique des échantillons conformément</p>	

	conception suivantes comparativement à la chemise de combat Crye Precision :	à la section 2.3 afin de vérifier que le matériel, le collet et les boucles au niveau des poches sont tel que spécifier.	
	<p>a) Poches – La chemise SR de l’UCA doit comporter quatre (4) boucles élastiques résistantes sur chaque poche de manche, comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> i. deux (2) boucles sur le côté intérieur de la poche et deux (2) boucles sur le côté extérieur de la poche; ii. les boucles doivent être cousues solidement entre la surface extérieure de la chemise et le matériau de la poche sans être trop volumineuses (aucun dispositif d’attache en plastique ou en métal); iii. la boucle inférieure doit être centrée à 45 mm (1,75 po) du bas de la poche, et la boucle supérieure doit être centrée à 108 mm (4,25 po) de bas de la poche; iv. chaque boucle doit avoir 25 mm (1 po) de largeur et 19 mm (3/4 po) de diamètre effectif. 		
3.8	<p>EFFACER: Le pantalon est le pantalon de combat Crye Precision (Modèle G3) avec protège-genoux de terrain et modifie selon les indications fournies.</p> <p>INSERER: Uniforme de combat avancé – Pantalon</p> <p>Le pantalon de l’UCA doit être un pantalon de combat Crye Precision (modèle G3), ou l’équivalent, avec protège-genoux de combat et modifié selon les indications fournies dans la section 3.7.1.</p>	<p>EFFACER: Un certificat de conformité doit être fourni pour toute variante ou équivalent offert.</p> <p>INSERER: Si les « Crye Precision Combat Pant™ (Model G3) » sont fournies, DND examinera le produit afin de s’assurer que les modifications spécifiées dans les sections 3.7.1. sont incluses.</p> <p>Si des pantalons équivalent sont fournies, un certificat de conformité devra être fourni par le soumissionnaire afin de démontrer que ces pantalons sont entièrement équivalente ou supérieur aux « Crye Precision Combat Pant™ (Model</p>	

			G3)» avec les protèges genoux de combat. DND fera une évaluation physique des échantillons conformément à la section 2.3 afin de vérifier l'équivalence.	
3.8.1	<p>INSERER: Généralités Le pantalon de l'UCA :</p> <p>a) ne doit comporter aucun bouton-pression ni bouton;</p> <p>b) doit comporter une étiquette indiquant ce qui suit :</p> <ul style="list-style-type: none">i. Date de confection,ii. Taille,iii. Instructions d'entretien.		<p>INSERER: DND fera une évaluation physique des échantillons conformément à la section 2.3 afin de vérifier qu'il n'y a pas de bouton (pression ou autre) et que l'étiquette spécifié est incluse.</p>	